

Úradný vestník

Európskej únie

L 372



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 57

30. decembra 2014

Obsah

I *Legislatívne akty*

NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1383/2014 z 18. decembra 2014, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 55/2008, ktorým sa zavádzajú autonómne obchodné preferencie pre Moldavskú republiku** 1
- ★ **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1384/2014 z 18. decembra 2014 o colnom zaobchádzaní s tovarom s pôvodom v Ekvádore** 5

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

I

(Legislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 1383/2014

z 18. decembra 2014,

ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 55/2008, ktorým sa zavádzajú autonómne obchodné preferencie pre Moldavskú republiku

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (ES) č. 55/2008 ⁽²⁾ sa zaviedol osobitný systém autonómnych obchodných preferencií pre Moldavskú republiku. Uvedený systém poskytuje voľný prístup na trh Únie všetkým výrobkom s pôvodom v Moldavskej republike, s výnimkou určitých poľnohospodárskych výrobkov uvedených v prílohe I k uvedenému nariadeniu, pre ktoré sa udelili obmedzené koncesie buď v podobe oslobodenia od cla v rámci colných kvót, alebo v podobe zníženia ciel.
- (2) V rámci európskej susedskej politiky (ďalej len „ESP“), akčného plánu ESP medzi EÚ a Moldavskom, ako aj v rámci Východného partnerstva prijala Moldavská republika ambiciózny program politického pridruženía a ďalšej hospodárskej integrácie s Úniou. Moldavská republika už takisto dosiahla výrazný pokrok pri regulačnej aproximácii, ktorá vedie k zblíženiu s právnymi predpismi a normami Únie.
- (3) Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej ⁽³⁾ (ďalej len „dohoda o pridružení“) vrátane prehĺbenej a komplexnej zóny voľného obchodu (DCFTA) bola podpísaná 27. júna 2014 a predbežné vykonávanie nadobudlo účinnosť 1. septembra 2014.
- (4) Osobitný systém autonómnych obchodných preferencií sa bude naďalej uplatňovať až do 31. decembra 2015.
- (5) S cieľom podporiť úsilie Moldavskej republiky v súlade s cieľmi stanovenými v ESP, vo Východnom partnerstve a v dohode o pridružení a zabezpečiť atraktívny a spoľahlivý trh pre jej vývoz čerstvých jabĺk, čerstvých sliviek a čerstvého stolového vína by sa mali udeliť ďalšie koncesie na dovoz uvedených výrobkov z Moldavskej republiky do Únie na základe colných kvót oslobodených od cla.
- (6) Takisto je potrebné zmeniť určité číselné znaky KN v prílohe k nariadeniu (ES) č. 55/2008 s cieľom zohľadniť zmeny zavedené v prílohe I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽⁴⁾ vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 1001/2013 ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Pozícia Európskeho parlamentu zo 17. decembra 2014 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 18. decembra 2014.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 55/2008 z 21. januára 2008, ktorým sa zavádzajú autonómne obchodné preferencie pre Moldavskú republiku a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 980/2005 a rozhodnutie Komisie 2005/924/ES (Ú. v. EÚ L 20, 24.1.2008, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 260, 30.8.2014, s. 4.

⁽⁴⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1001/2013 zo 4. októbra 2013, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L 290, 31.10.2013, s. 1).

- (7) Aby mohli hospodárske subjekty využívať uvedené ďalšie koncesie čo najskôr, malo by toto nariadenie nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (8) Vzhľadom na sezónnosť uvedených produktov je vhodné uplatniť tieto ďalšie koncesie od 1. augusta 2014.
- (9) Nariadenie (ES) č. 55/2008 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 55/2008 sa tabuľka 1 nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. augusta 2014.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. decembra 2014

Za Európsky parlament

predseda

M. SCHULZ

Za Radu

predseda

S. GOZI

„1. VÝROBKY, NA KTORÉ SA VZŤAHUJÚ ROČNÉ COLNÉ KVÓTY OSLOBODENÉ OD CLA

Poradové číslo	Číselný znak KN	Opis	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012 ⁽¹⁾	2013 ⁽¹⁾	2014 ⁽¹⁾	2015 ⁽¹⁾
09.0504	0201 až 0204	Čerstvé, chladené a mrazené mäso z hovädzích zvierat, sviní, oviec a kôz	3 000 ⁽²⁾	3 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾
09.0505	ex 0207	Mäso a jedlé droby z hydiny položky 0105, čerstvé, chladené alebo mrazené, okrem pečeni z podpoložky 0207 43	400 ⁽²⁾	400 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾
09.0506	ex 0210	Mäso a jedlé mäsové droby zo sviní a z hovädzích zvierat, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené; jedlé múčky a prášky z mäsa alebo mäsových drobov domácich sviní a hovädzích zvierat	400 ⁽²⁾	400 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾
09.4210	0401 až 0406	Mliečne výrobky	1 000 ⁽²⁾	1 000 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾
09.0507	0407 00	Vtáacie vajcia, v škrupinách	90 ⁽³⁾	95 ⁽³⁾	100 ⁽³⁾	110 ⁽³⁾	120 ⁽³⁾	120 ⁽³⁾	120 ⁽³⁾	120 ⁽³⁾
09.0508	ex 0408	Vtáacie vajcia, bez škrupín, a vaječné žĺtky okrem tých, ktoré sú nevhodné na ľudskú konzumáciu	200 ⁽²⁾	200 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾
09.0515	0806 10 10	Čerstvé stolové hrozno	—	—	—	—	—	—	10 000 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	10 000 ⁽²⁾
09.0516	0808 10 80	Čerstvé jablká (okrem muštových jabĺk, voľne ložených, od 16. septembra do 15. decembra)	—	—	—	—	—	—	40 000 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	40 000 ⁽²⁾
09.0517	0809 40 05	Čerstvé slivky	—	—	—	—	—	—	10 000 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	10 000 ⁽²⁾
09.0509	1001 91 20 1001 91 90 1001 99	Ostatná špalda (okrem špaldy na siatie), mäkká pšenica a súraž	25 000 ⁽²⁾	30 000 ⁽²⁾	35 000 ⁽²⁾	40 000 ⁽²⁾	50 000 ⁽²⁾	55 000 ⁽²⁾	60 000 ⁽²⁾	65 000 ⁽²⁾

Poradové číslo	Číselný znak KN	Opis	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012 ⁽¹⁾	2013 ⁽¹⁾	2014 ⁽¹⁾	2015 ⁽¹⁾
09.0510	1003 90 00	Jačmeň	20 000 ⁽²⁾	25 000 ⁽²⁾	30 000 ⁽²⁾	35 000 ⁽²⁾	45 000 ⁽²⁾	50 000 ⁽²⁾	55 000 ⁽²⁾	60 000 ⁽²⁾
09.0511	1005 90	Kukurica	15 000 ⁽²⁾	20 000 ⁽²⁾	25 000 ⁽²⁾	30 000 ⁽²⁾	40 000 ⁽²⁾	45 000 ⁽²⁾	50 000 ⁽²⁾	55 000 ⁽²⁾
09.0512	1601 00 91 a 1601 00 99	Párky, salámy a podobné výrobky, z mäsa, mäsových drobov alebo krvi; potravinové prípravky na základe týchto výrobkov:	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾
	ex 1602	Ostatné pripravené alebo konzervované mäso, mäsové droby alebo krv: — z hydiny druhu <i>Gallus domesticus</i> , nevarené, — z domácich svíň, — z hovädzích zvierat, nevarené								
09.0513	1701 99 10	Biely cukor	15 000 ⁽²⁾	18 000 ⁽²⁾	26 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Od 1. januára do 31. decembra, okrem roku 2008, v ktorom sa colné kvóty uplatňujú od prvého dňa uplatňovania tohto nariadenia do 31. decembra.

⁽²⁾ Tona (čistá hmotnosť).

⁽³⁾ Milióny jednotiek.

⁽⁴⁾ Pre rok 2014 sa colné kvóty uplatňujú od 1. augusta do 31. decembra.“

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 1384/2014**z 18. decembra 2014****o colnom zaobchádzaní s tovarom s pôvodom v Ekvádore**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) V článku 329 dohody o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej ⁽²⁾ (ďalej len „dohoda“), podpísanej 26. júna 2012, sa stanovuje, že je možné, aby k dohode pristúpili aj ďalšie členské krajiny Andského spoločenstva.
- (2) Na základe žiadosti Ekvádoru o obnovenie rokovaní s Úniou, aby sa Ekvádor mohol stať zmluvnou stranou dohody, sa v priebehu roku 2014 uskutočnili rokovania medzi Úniou a Ekvádorom. Na základe týchto rokovaní bol 12. decembra 2014 parafovaný protokol o pristúpení Ekvádoru k dohode (ďalej len „protokol o pristúpení“).
- (3) V nadväznosti na parafovanie protokolu o pristúpení je v záujme vytvorenia zóny voľného obchodu s Ekvádorom potrebný predbežný recipročný mechanizmus, aby sa zabránilo zbytočnému narušeniu obchodu. Z tohto dôvodu by sa od 1. januára 2015 nemalo zvýšiť clo, ktoré sa uplatňovalo v deň parafovania protokolu o pristúpení na tovar s pôvodom v Ekvádore, ani by sa nemalo na tento tovar zaviesť nové clo.
- (4) V tomto nariadení sa preto stanovuje od 1. januára 2015 zachovanie úrovne colných sadzieb, ktoré boli uplatniteľné na tovar s pôvodom v Ekvádore k 12. decembru 2014.
- (5) Colným zaobchádzaním stanoveným v tomto nariadení nie sú dotknuté opatrenia prijaté na základe nariadení Rady (ES) č. 260/2009 ⁽³⁾, (ES) č. 597/2009 ⁽⁴⁾ alebo (ES) č. 1225/2009 ⁽⁵⁾.
- (6) Podmienkou uplatňovania colného zaobchádzania stanoveného v tomto nariadení je, že Ekvádor by sa mal zdržať zavedenia nových ciel alebo platieb s rovnocenným účinkom a nových množstvových obmedzení či opatrení, ktoré majú rovnocenný účinok, pokiaľ ide o dovoz z Únie, alebo zvýšenia existujúcich úrovní ciel alebo platieb, či zavedenia akýchkoľvek ďalších obmedzení od 12. decembra 2014.
- (7) S cieľom zabezpečiť, aby Ekvádor ďalej dodržiaval hlavné medzinárodné dohovory o ľudských a pracovných právach, ochrane životného prostredia a dobrej správe vecí verejných, by malo uplatňovanie tohto nariadenia podliehať plnulému a účinnému vykonávaniu uvedených dohovorov Ekvádorom.
- (8) S cieľom predísť riziku podvodu mal by byť nárok na využívanie výhod vyplývajúcich z colného zaobchádzania stanoveného týmto nariadením podmienený tým, že Ekvádor bude dodržiavať príslušné pravidlá pôvodu tovaru a súvisiace postupy.
- (9) Je potrebné stanoviť uplatňovanie ciel podľa Spoločného colného sadzobníka na všetok tovar s pôvodom v Ekvádore, ktorý spôsobuje, alebo hrozí, že spôsobí závažné ťažkosti výrobcom z Únie, ktorí vyrábajú nepriamo alebo priamo konkurujúce výrobky, a to na základe prešetrovania zo strany Komisie.

⁽¹⁾ Pozícia Európskeho parlamentu zo 17. decembra 2014 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 18. decembra 2014.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 354, 21.12.2012, s. 3.

⁽³⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 260/2009 z 26. februára 2009 o spoločných pravidlách na dovozy (Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2009, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 597/2009 z 11. júna 2009 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 188, 18.7.2009, s. 93).

⁽⁵⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51).

- (10) V prípade nesplnenia niektorej z podmienok stanovených v tomto nariadení by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci týkajúce sa úplného alebo čiastočného dočasného pozastavenia colného zaobchádzania stanoveného v tomto nariadení. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 ⁽¹⁾.
- (11) Toto nariadenie by sa malo uplatňovať do šiestich mesiacov po dátume nadobudnutia platnosti alebo dátume predbežného vykonávania protokolu o pristúpení, a to najneskôr do 31. decembra 2016,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia:

- a) „colné zaobchádzanie“ sú clá a zaobchádzanie uplatňované na tovar s pôvodom v Ekvádore, ako je stanovené v článku 2;
- b) „clá podľa Spoločného colného sadzobníka“ sú clá bližšie určené v časti II prílohy I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽²⁾, okrem tých ciel, ktoré sú stanovené v rámci colných kvót;
- c) „tovar s pôvodom v Ekvádore“ je(sú) výrobok(-ky), ktorý(-é) spĺňa(-jú) požiadavky na pôvod podľa hlavy II kapitoly 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 ⁽³⁾ a v závislosti od colného zaobchádzania požadovaného podľa článku 2 tohto nariadenia, podľa hlavy IV kapitoly 1 alebo hlavy IV, kapitoly 2, oddielu 1 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 ⁽⁴⁾.

Článok 2

Colné zaobchádzanie

1. Clá uplatňované na tovar s pôvodom v Ekvádore k 12. decembru 2014 sa nesmú zvýšiť a na tento tovar sa nesmú uplatňovať žiadne nové clá zavedené po uvedenom dátume.
2. Colné zaobchádzanie stanovené v odseku 1 sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek opatrenia prijaté podľa nariadení (ES) č. 260/2009, (ES) č. 597/2009 alebo (ES) č. 1225/2009.

Článok 3

Podmienky nároku na colné zaobchádzanie

Nárok na využívanie výhod plynúcich z colného zaobchádzania stanoveného v článku 2 je podmienený:

- a) tým, že Ekvádor bude dodržiavať pravidlá pôvodu uvedené v článku 1 písm. c) a s tým súvisiace postupy, a v príslušných prípadoch aj ustanovenia o účinnej administratívnej spolupráci uplatniteľné k 12. decembru 2014;
- b) tým, že sa Ekvádor zdrží zavedenia nových ciel alebo poplatkov s rovnocenným účinkom a nových množstvových obmedzení alebo opatrení s rovnocenným účinkom na dovoz z Únie, alebo zvýšenia existujúcich ciel alebo poplatkov alebo zavedenia akýchkoľvek iných obmedzení od 12. decembra 2014;
- c) pokračovaním procesu ratifikácie a zabezpečovaním účinného vykonávania dohôd, dohovorov a protokolov uvedených v prílohe zo strany Ekvádoru, a bezvýhradným prijatím požiadaviek na predkladanie správ, pravidelným monitorovaním a preskúvaním jeho záznamov o vykonávaní zo strany Ekvádoru v súlade s ustanoveniami dohôd, dohovorov a protokolov, ktoré Ekvádor ratifikoval;
- d) spoluprácou Ekvádoru s Komisiou a poskytovaním všetkých informácií potrebných na hodnotenie dodržiavania požiadaviek uvedených v písmene c) zo strany Ekvádoru;
- e) tým, že Ekvádor bude vyvíjať nepretržité úsilie v záujme podpísania a ratifikácie protokolu o pristúpení.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).

Článok 4

Dočasné pozastavenie

Ak Komisia zistí, že existujú dostatočné dôkazy o nedodržíavaní podmienok stanovených v článku 3, môže prijať vykonávacie akty s cieľom dočasne pozastaviť colné zaobchádzanie, a to pokiaľ ide o všetok alebo určitý tovar s pôvodom v Ekvádore. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 6 ods. 2.

Článok 5

Ochranná doložka

Ak sa tovar s pôvodom v Ekvádore dováža v objemoch a/alebo za ceny, ktoré spôsobujú, alebo hrozí, že spôsobia závažné ťažkosti výrobcovi z Únie, ktorí vyrábajú nepriamo alebo priamo konkurujúce výrobky, môže Komisia na tento tovar opätovne zaviesť clá podľa Spoločného colného sadzobníka v súlade s procesnými pravidlami stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 19/2013⁽¹⁾, ktoré sa uplatňujú *mutatis mutandis*.

Článok 6

Postup výboru

1. Na účely vykonávania článku 4 tohto nariadenia Komisii pomáha Výbor pre colný kódex zriadený článkom 248a nariadenia (EHS) č. 2913/92. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje sa na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 7

Nadobudnutie účinnosti, uplatňovanie a skončenie platnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2015.

Platnosť tohto nariadenia skončí šesť mesiacov po nadobudnutí platnosti protokolu o pristúpení, alebo po začatí jeho predbežného vykonávania, alebo 31. decembra 2016, podľa toho, čo nastane skôr. V prípade, že sa toto nariadenie prestane uplatňovať pred 31. decembrom 2016, Komisia uverejní oznámenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. decembra 2014

Za Európsky parlament

predseda

M. SCHULZ

Za Radu

predseda

S. GOZI

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 19/2013 z 15. januára 2013, ktorým sa vykonáva bilaterálna ochranná doložka a stabilizačný mechanizmus v súvislosti s banánmi, stanovené v Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej (Ú. v. EÚ L 17, 19.1.2013, s. 1).

PRÍLOHA

DOHODY, DOHOVORY A PROTOKOLY UVEDENÉ V ČLÁNKU 3 PÍSM. C)
ZÁKLADNÉ DOHOVORY OSN A MOP V OBLASTI ĽUDSKÝCH A PRACOVNÝCH PRÁV

1. Dohovor o zabránení a trestaní zločinu genocídia (1948)
2. Medzinárodný dohovor o odstránení všetkých foriem rasovej diskriminácie (1965)
3. Medzinárodný pakt o občianskych a politických právach (1966)
4. Medzinárodný pakt o hospodárskych, sociálnych a kultúrnych právach (1966)
5. Dohovor o odstránení všetkých foriem diskriminácie žien (1979)
6. Dohovor proti mučeniu a inému krutému, neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu alebo trestaniu (1984)
7. Dohovor o právach dieťaťa (1989)
8. Dohovor o nútenej alebo povinnej práci (č. 29) (1930)
9. Dohovor o slobode združovania a ochrane práva odborovo sa organizovať (č. 87) (1948)
10. Dohovor o vykonávaní zásad práva organizovať sa a kolektívne vyjednávať (č. 98) (1949)
11. Dohovor o rovnakom odmeňovaní pracujúcich mužov a žien za prácu rovnakej hodnoty (č. 100) (1951)
12. Dohovor o zrušení nútenej práce (č. 105) (1957)
13. Dohovor o diskriminácii zamestnaní a povolání (č. 111) (1958)
14. Dohovor o minimálnom veku na prijatie do zamestnania (č. 138) (1973)
15. Dohovor o zákaze a o okamžitých opatreniach na odstránenie najhorších foriem detskej práce (č. 182) (1999)

DOHOVORY SÚVISIACE SO ZÁSADAMI TÝKAJÚCIMI SA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A SPRÁVY VECÍ VEREJNÝCH

16. Dohovor o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (1973)
 17. Montrealský protokol o látkach, ktoré porušujú ozónovú vrstvu (1987)
 18. Bazilejský dohovor o riadení pohybov nebezpečných odpadov cez hranice štátov a ich zneškodňovaní (1989)
 19. Dohovor o biologickej diverzite (1992)
 20. Rámcový dohovor Organizácie Spojených národov o zmene klímy (1992)
 21. Kartagenský protokol o biologickej bezpečnosti (2000)
 22. Štokholmský dohovor o perzistentných organických látkach (2001)
 23. Kjótsky protokol k Rámcovému dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (1998)
 24. Jednotný dohovor Organizácie Spojených národov o omamných látkach (1961)
 25. Dohovor Organizácie Spojených národov o psychotropných látkach (1971)
 26. Dohovor Organizácie Spojených národov proti nedovolenému obchodu s omamnými a psychotropnými látkami (1988)
 27. Dohovor Organizácie Spojených národov o boji proti korupcii (2004)
-

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK